

IL POSTINO

VOL. 3 NO. 6 MARCH 2003 / MARZO 2003 \$2.00



Un Ballo in Maschera
April 5, 7, 9 & 12, 2003

CUSTOMER NUMBER: 04564405
PUBLICATION AGREEMENT NUMBER: 1835041

Publisher

Preston Street Community Foundation
Italian Canadian Community Centre
of the National Capital Region Inc.

Executive Editor

Angelo Filoso

Managing Editor

Oliviana Mingarelli

Associate Editor

Jennifer Filoso

Advertising Director

Lillian Franovic

Graphic Designer

Vlado Franovic

Layout & Design

Oliviana Mingarelli

Web site Manager

Wen Yi Que

Printing

Winchester Print & Stationary

Contributors for this issue

(in alphabetical order)

Carletto Caccia, Tessa Derksen, Marcus Filoso, Nicolas Frate,
Ariella Hostetter, Ermanno La Riccia, Giovanna Mingarelli,
Chiara Mingarelli, Adria Pavic, Nicole Valentinuzzi, Krista Walsh,
Maria Zanette, Bruno Zoratte

Submissions

We welcome submissions, letters, articles, story ideas and photos. All materials for editorial consideration must be double spaced, include a word count, and your full name, address and phone number. The editorial staff reserves the right to edit all submissions for length, clarity and style.

Next Deadline

March 22, 2003

Il Postino is publication supported by its advertisers and sale of the issues. It is published monthly. The opinions and ideas expressed in the articles are not necessarily those held by *Il Postino*.

Subscription rates

In Canada \$20.00 (includes GST) per year.
Foreign \$38 per year.

©Copyright 2003 Il Postino.

All rights reserved. Any reproduction of the contents is strictly prohibited without written permission from *Il Postino*.

SUBSCRIPTION / ABBONAMENTO

- Yes, I want to subscribe to twelve issues of **Il Postino**
Si, vorrei abbonarmi a Il Postino per 12 numeri
- \$20.00 Subscription Canada / Abbonamento Canada
- \$38.00 Subscription Overseas / Abbonamento Estero

Name and Surname: / Nome e cognome:

Street: / Via: _____ Postal Code: / Cp.: _____ City: / Città: _____ Province: / Provincia: _____

Tel.: _____ Fax: _____ Date: _____

to / intestato a: Preston Street Community Foundation Inc., Suite 101 Gladstone Avenue 865, Ottawa, Ontario K1R 7T4

Society / Società

An unprecedented growth for Canada's ethnic minorities

by Oliviana Mingarelli

Since 1996 English as a first language has dropped over 2%. The percentage of residents born outside the country is at the highest level we have seen in 70 years. Today, more than 160,000 Ottawans have a mother-tongue other than English.

At the end of May 2001 there were 5.4 million, or 18.4% citizens residing in Canada who were born elsewhere. Only Australia has more foreign-born citizens with 21%. The majority of immigrants are of 'working age', between the ages of 25-64.

The previous majority of immigrants came from Europe, in particular from England, Italy, Germany and the Netherlands. Today the majority come from Asia. Interestingly, 58% of immigrants in the nineties were from Asia and the Middle East. The Chinese population in Canada is now over 1 million or 3.5% of the population.

However, Italians now make up the largest foreign-born population in Canada with 1,270,370 residents being of Italian origin. The Italian community is the seventh largest in Canada preceded by German and followed by the Chinese. The heaviest concentration of Italian-Canadians remains in Toronto, with a large presence in Montreal and Vancouver.

Ivana Baldelli, site administrator for St. Rita's Italian

Language Program, has noticed the increase in not only the Italian population but also an interest in the culture and language itself.

"In September 1999 there were 117 children enrolled in the program, now we have almost 300. Now the proportion of people with non Italian backgrounds is increasing: we have Chinese and Spanish children enrolled." However, children are not the only people learning Italian, adults have also begun to actively do so. Baldelli remarks, "In continuing education there were only two courses offered, now we have seven! Our students used to be people of Italian heritage whereas now that's not the majority at all. It is really a product of globalization." Classes now being offered range from Italian conversation to learning Italian through cooking and opera.

Could the increase in interest about Italian culture simply be a trend? Baldelli does not think so. She states that an extra language is sometimes what people need now in order to get ahead in the job market.

Perhaps if Baldelli is right then we should expect the number of people studying not only Italian, but any other foreign language to increase accordingly.

For more information about registering into Italian classes contact Ivana Baldelli at 830-7565.

New condominium project opening soon



An exciting new condominium project is coming soon to this area entitled Acquerello.

It will be a Loft Condominium project of over 180 units. Situated on the corner of Champagne Avenue and Hickory Street, its location will take advantage of the proximity to Dow's Lake and to the shops and restaurants of Preston Street with its European flavour.

To register for preview information call 274-2913.

Artist's rendering of project at Champagne and Carling

I prefer to pay by: / Scelgo di pagare con:
• cash / contanti • cheque / assegno
• money order / vaglia postale

A Touch of Class Fashions

15% off prom/wedding dresses/wedding party/ mothers of bride or groom and formal evening wear.



Get a head start on your graduation or wedding

46 Murray Street (Time Square Building)
Ottawa, Ontario, K1N 5M4 (613) 244-0044

Community / Comunità

Ottawa ready to welcome another opera by Verdi!

So what happens when you're in love with your secretary's wife? Well, if it's opera, you're in for a dramatic experience!

Join Riccardo, the Count of Warwick and Governor of Boston, as he wrestles with his yearning for the beautiful, married Amelia. What follows is pure opera: a fortune-teller's prophesy, a declaration of forbidden love, a devious plot, a masked ball, and a tragic twist. Combine these dramatic elements with soaring melodies and rich orchestration, and the result is Verdi's masterpiece: *Un ballo in maschera*.

The spring production, Giuseppe Verdi's *Un ballo in maschera* (a masked ball). Set in the royal court of Boston, this opera offers a chilling blend of love, betrayal and revenge, telling the story of a count who is

secretly in love with his secretary's wife. The challenging role of Riccardo will be sung by renowned American-Chinese tenor Warren Mok. Romanian Laura Niculescu portrays the vocally demanding role of Amelia. The role of Renato, Amelia's husband, will be performed by Gaétan Laperrière, the roles of Ulrica and Oscar are sung by Elizabeth Turnbull and Jackalyn Short respectively.



Canadian Michael Cavanagh is the stage director and Maestro Tyrone Paterson will conduct the National Arts Centre Orchestra, while Laurence Ewashko will lead the Opera Lyra Ottawa Chorus. The production is sung in Italian with English and French supertitles and is presented in Southam Hall at the NAC on April 5, 7, 9 and 12, 2003.

Single tickets are available in person at Opera Lyra Ottawa's and the National Arts Centre's box offices, by telephone at Opera Lyra Ottawa: 233-9200 and Ticketmaster 755-1111. For more details visit www.operalyra.ca

La famiglia nella bufera

di Ermanno La Riccia
pubblicato nel *Corriere Italiano*

Parlare della Famiglia oggi non è tanto facile come lo era una volta quando i contorni di essa e le responsabilità che le si attribuivano erano ben definite. La laicizzazione galoppante della nostra società, dovuta ad una sequela di fattori, tra cui anche ad una concezione adulterata del peccato, ha portato all'allontanamento di tanta gente dalla chiesa. E la chiesa, soprattutto quella cattolica, ha rappresentato, e lo rappresenta ancora oggi, un baluardo che statuisce la sacralità della famiglia, una sacralità che, però, va perdendo il suo mordente assalito com'è da tutte le parti da nuove mode e nuove concezioni della convivenza umana. Basta dare un'occhiata alle statistiche dell'ultimo censimento che risale al 2001 per rendersi conto di quello che sta accadendo.

Il Quebec è definito, come tutti noi sappiamo, società distinta rispetto al resto del Canada per la lingua e la cultura che sono diverse da quelle della maggioranza dei canadesi ma, oggi, questo appellativo sarà rafforzato da una terza qualità: il numero esorbitante delle coppie in unione libera, ossia fuori dal matrimonio.

Stando ai risultati di Statistique Canada troviamo che, per ciò che riguarda la famiglia, il Quebec dimora in una classe a parte. Il numero delle coppie che vivono in unione libera sono di gran lunga superiori a quelle della media canadese e quindi confermano la tendenza degli ultimi anni che cammina decisamente verso un crescente aumento.

Nel corso dell'anno esaminato dal censimento risulta che, di tutte le coppie quebecchesi, un quarto di esse ha scelto di vivere in unione libera anziché optare per il legame del matrimonio.

Quali sono le ragioni per cui un numero sempre maggiore di coppie quebecchesi rifiutano il matrimonio? Una risposta a questo interrogativo la si può trovare tenendo conto del fatto che moltissimi canadesi francesi, pur dicendosi di credere in Dio, non credono più al peccato. La concezione di « vivere nel peccato » è sparita con la secolarizzazione della società

quebecchese. Oggi, con la eccessiva liberalizzazione dei costumi, dovuta alla sfrenata corsa al consumismo, la spiritualità dell'uomo va percorrendo vie diverse, seguendo l'influenza di filosofie astruse, molte delle quali fanno capo alle sette o ai culti della New Age, che le portano l'uomo su strade diverse da quella dei Vangeli. Si è creata, quindi, una specie di frattura con l'assetto della famiglia tradizionale soprattutto da parte delle giovani generazioni, che la chiesa non riesce ad arginare.

Su scala canadese, le coppie in unione libera del Quebec rappresentano il 44% del totale. Con il 30% delle coppie in unione libera, il Quebec raddoppia il risultato rispetto a tutte le altre province. Infatti nel New Brunswick queste coppie rappresentano in 13%, nell'Ontario il 9,4% e nella Columbia Britannica l'11%. Fuori dal Canada, la Francia ha soltanto il 17,5% e soltanto la Svezia è alla pari con il Quebec mentre tutte le altre nazioni sono al di sotto.

Questa nuova realtà della composizione della famiglia trasforma l'immagine tradizionale di una coppia sposata. Anzi, occorre dire che la famiglia tradizionale composta da un padre, una madre e dei figli è molto meno frequente. Invece i bambini che vivono con una coppia in unione libera sono più numerosi.

In conclusione, stando alle cifre riportate da Statistique Canada mentre la famiglia tradizionale è in netto declino le coppie quebecchesi in unione libera sono destinate ad aumentare comparativamente al 58% delle coppie sposate. I bambini dagli 0 ai 14 anni sono più suscettibili di essere allevati da una coppia che vive in unione libera e non da una famiglia regolare.

Per la prima volta il censimento da anche i dati delle coppie dello stesso sesso. Infatti nel 2001 ben 34200 coppie di omosessuali e lesbiche hanno dichiarato di vivere in unione libera. Queste coppie si ritrovano in un gran numero soprattutto nelle grandi città come Vancouver, Victoria, Montreal e Ottawa.

In ultimo abbiamo le persone che vivono sole: il numero di esse è superiore a quelle delle famiglie di quattro persone o più.

Di fronte a questi dati non possiamo non fare una constatazione: la famiglia tradizionale è in decadenza; la fedeltà coniugale è sempre in diminuzione in quanto anche il numero delle separazioni e dei divorzi va aumentando. I sentimenti che uniscono l'uomo alla donna si vanno allentando orientati, come sono, verso un permissismo che dà spettacolo di se tutti i giorni sia alla televisione e sia attraverso i giornali. Insomma l'attrazione fisica sta avendo il sopravvento sul sentimentalismo affettivo; l'amore si avvia a non essere più un sentimento ma un atto fisico che produce soltanto piacere. Anche in campo sentimentale sta andando in voga « l'usa e getta » che riduce la bellezza di un sentimento amoroso a pura convenienza a seconda delle difficoltà che s'incontrano.

E sembra che le mode che minano l'istituto familiare tradizionale non finiscono qui: ogni giorno ne esce una nuova. Ora si ha notizia che molti per evitare le chiese organizzano battesimi a casa propria. Tempo fa i giornali quotidiani hanno dato molto risalto a delle famiglie che pagando « un dono » di 250 dollari ottengono che un ministro della Chiesa del Nouveau Penser si rechi a casa propria ed impartisce il battesimo ai neonati o anche a ragazzi di una certa età. Quale significato ha una cerimonia del genere non è molto chiaro: qualcuno spiega che è un passaggio da una vita all'altra.

« Il fenomeno è nuovo » osserva il professore di antropologia all'università di Montreal, Robert Crepeau, « dopo qualche anno di pubblicità sulle riviste vengono offerte delle ceremonie personalizzate... e il battesimo si adatta a tutti i gusti come è stato fatto in precedenza con i matrimoni. »

Arrivati a questo punto non possiamo alzare bandiera bianca: la famiglia per noi è ancora una cosa seria, cerchiamo di difenderla da questa bufera di sopraffazioni.



Ermanno La Riccia, ingegnere, giornalista, scrittore. È un molisano originario di Larino (P. Campobasso) che vive a Montreal, Canada, dove ha emigrato nel 1952. Parallelamente alla sua professione di ingegnere, ha svolto nel passato e continua ancora oggi a svolgere una intensa attività nel campo giornalistico e delle lettere.

È stato collaboratore di numerosi giornali tra cui i quotidiani "Il progresso Italo-American" di New York e "Il Mezzogiorno" di Roma; "Il Corriere Canadese" di Toronto; i settimanali "La Verità", "Il Corriere del Quebec", "La Tribuna Italiana", "Insieme", "La voce del Popolo". Attualmente è Opinionista del settimanale "Il Corriere Italiano", corrispondente da Montreal del "Messaggero di Sant'Antonio" che è diffuso in 145 paesi del mondo e collaboratore dei periodici "L'altra Calabria" e "Il Ponte".

Ha scritto due libri: "Terra mia" e "Viaggio in Paradiso". Uno dei racconti contenuto in quest'ultimo libro, dal titolo: "La gelataia di Londra" ha vinto il primo premio internazionale di Narrativa Emigrazione con medaglia d'oro indetto dal comune di Protola Peligno in collaborazione con il Ministero degli Esteri, col giornale l'Emigrante e la regione Abruzzo.

Si è cimentato anche come poeta con diverse poesie pubblicate su alcuni giornali, due delle quali figurano nell'Antologia della "Poesia italiana del Quebec". È in via di pubblicazione un suo libro di poesie dal titolo: "La Voce delle Pietre." Ha scritto e diretto come regista alcune commedie musicali rappresentate con successo dal Coro Alpino di Montreal e dal suo gruppo teatrale.

Da molti anni dirige la scuola di lingua italiana del Sabato "Pierre de Coubertin" organizzata dal P.I.C.A.I.

Arts / Arte

Martin Scorsese's battle for the golden statue, will he finally win an Oscar?

by Krista Walsh

Gangs of New York, Raging Bull, The Taxi Driver, these names themselves may be familiar, but how much do you really know about the man behind the scenes?

Born on November 17, 1942, in Flushing, New York, the second son of Charles and Catherine Scorsese, Martin Scorsese was brought up a devout Catholic with a strong Italian-American heritage. Unfortunately, Scorsese was unable to enjoy many childhood activities and sports due to severe asthma. As a result, he spent much of his time observing the tough New York streets from his window. However, his condition allowed him to experience life in other ways, especially the cinema, and he soon became obsessed with all aspects of the movies.

Earlier on in his life, Scorsese had decided to devote his life to God and become a priest. He did a year in the seminary before dropping out to attend New York University where he majored in Film Studies.

It was during his years at NYU that Scorsese met Harvey Keitel, who starred in his first feature-length film *Who's That*

Knocking At My Door. This movie lead him to be introduced to such names as Steven Spielberg, George Lucas and Brian de Palma.

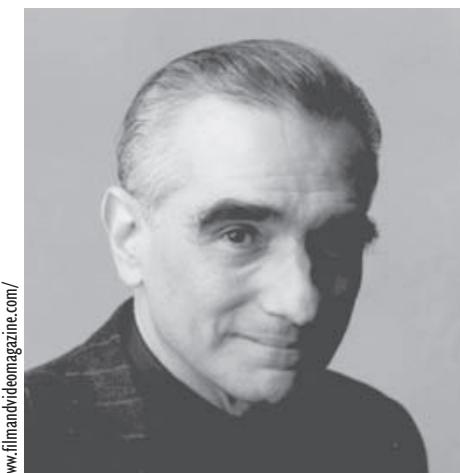
Scorsese creates his films after the concept of his own Italian-American background. *Mean Streets*, starring a young Robert DeNiro, was the first of eight movies that cast the now famous actor as the leading role. Some of the other movies are: *The Taxi Driver* in 1976, *GoodFellas* in 1990 and *Cape Fear* in 1991. *Mean Streets* was also Scorsese's first big success in the film industry.

Despite the violent nature of his films, Scorsese's ideas tend to concentrate on the more religious and "social sin" aspects of life. One of his more controversial movies, made in 1988, was entitled *The Last Temptation of Christ* based on the novel of the same name by Nikos Kazantzakis. Starring Willem Dafoe as Jesus Christ and Harvey Keitel as Judas, the film depicted the life of Christ. The film took Scorsese five years to fund and create and its release met with mixed reviews. Although many considered it appalling and offen-

sive, it gained Scorsese an Academy Award nomination for Best Director.

This was not his first, nor would it be his last Oscar nomination. He was nominated in 1981 for Best Director for *Raging Bull* (Robert DeNiro, Cathy Moriarty and Joe Pesci), in 1991 it was for Best Director and Best Screenplay for *GoodFellas* (Robert DeNiro, Ray Liotta and Joe Pesci with cameo appearances by Charles and Catherine Scorsese) and 1994 brought the nomination for Best Screenplay for *The Age of Innocence* (Michelle Pfeiffer, Daniel Day-Lewis and Winona Ryder), just to name a few. Yet, despite the many nominations, Scorsese has yet to take home the golden man.

This year, hopefully his luck will change. With his latest movie, *Gangs of New York* starring Leonardo DiCaprio, Daniel Day-Lewis and Cameron Diaz, he has received a grand total of 10 nominations, falling just behind *Chicago's* 13. Included in these nominations are Best Director, Best Picture and Best Original Screenplay. The movie has also already won him a Golden Globe for Best Director.



Scorsese, one of America's most talented and critically acclaimed movie directors has yet to win an Oscar, will this be his lucky year?

http://www.filmandvideomagazine.com/

Scorsese is a man of many talents and is considered to be one of the greatest American directors of our time. From the sickly child who grew up in the rough environment of Little Italy, Scorsese took what he saw from his window and used it to transform the universal view of the cinema to the way we know it today.

Heritage / Retaggio

Quel lontano giorno nel 1954

Maria Zanette

Dopo essere stata emigrante e sposa di un emigrante, dopo essere stata mamma, nonna ed ora vedova, mi capita a volte di vivere delle memorie della mia vita. Per esempio, quel lontano giorno nel 1954 quando arrivò ad Osigo, la richiesta da Canada di sei giovani forti.

Allora adolescenti, "col me Moro" (con il mio Moro Erminio Zanette) un mio caro vicino, facevamo piani per "metter su famiglia." Vivevamo semplicemente, non ci mancava nulla ma l'avvenire non era troppo promettente.

Il mio Moro non era troppo convinto e deciso ad emigrare. Fu il Parroco Don Ugo Pascon che lo persuase dicendogli che "la misericordia di Dio è infinita" e così lui fece domanda. Andò a Treviso per la visita ed il visto e poi vienne il giorno della partenza. Fù molto doloroso, specialmente per la mamma chi era tutta in lacrime e mi disse che non avrebbe mai più rivisto suo figlio. Da parte mia soffocai i miei sentimenti e consolai la sua mamma durante la penosa partenza ed i giorni seguenti.

Dopo i giorni di viaggio la nave del mio Moro arrivò il 15 agosto nel Porto di Halifax al Pier 21. Non trovò subito lavoro e per tre mesi lo tennero occupato nel Porto stesso. Un giorno decise, con altri quattro compagni da poco conosciuti, di andare a S. John (N.B.), un autista d'un camion acconsentì a dar loro un passaggio ma poi avrebbero dovuto cambiare strada e loro stessi avrebbero dovuto trovare un altro mezzo di trasporto per arrivare a S. John.

Novembre era già arrivato, le giornate si facevano sempre più corte e melanconiche e, mentre si apprestavano a partire cominciò a piovere, una pioggia fredda ininterrotta, che gelava loro il corpo e gli animi ma con grande entusiasmo partirono. Ognuno di loro con la sola valigia che conteneva tutto, il poco che avevano.

Arrivati al bivio, il buon camionista li lasciò sul ciglio della strada e gentilmente diede loro istruzioni di proseguire sino a quando avrebbero trovato una fattoria dove chiedere di pernottare per poi proseguire l'indomani dato che era già notte inoltrata.

Così fecero si misero in cammino, la pioggia che continuava a scrosciare gelida. Li aveva inzuppati, il freddo intirizziva loro le membra, camminavano fiduciosi in silenzio quando arrivarono all'improvviso nella notte buia, davanti alla fattoria.

Il più coraggioso bussò...non ci fu nessuna risposta, bussò ancora ed ancora,

sempre più forte. Finalmente una luce si accese, l'ombra di un uomo con un fucile in mano si profilò alla finestra. Con quel pò d'inglese che sapeva, il portaparola chiese asilo per la notte e con quel pò d'inglese che capiva tutti compresero che l'uomo negava di dar loro asilo. Chiese supplicò, chiese nuovamente se almeno potevano, per la notte usufruire della stalla o del fienile. La risposta fu un no perentorio!

Il portaparola allora al colmo della delusione cercò d'insistere...cerca poiché il click metallico della sicurezza del fucile disinnescato dal padrone di casa agghiacciò le sue parole, i pensieri e gli animi dei suoi

compagni di sventura.

Inorriditi, si allontanarono in fretta dalla casa e ritornarono in profondo silenzio sulla strada dalla quale erano venuti. Quanto impiegarono per arrivare di nuovo al bivio ove l'autista li aveva lasciati?

Erano ormai le prime ore del mattino. Erano scoraggiati, i vestiti portati dall'Italia nel mese d'agosto erano inadeguati al clima del nuovo paese. Erano inzuppati dalla pioggia, intirizziti nel corpo e nello spirito.

Il mio Moro, arrivato al bivio, crollò esausto sulla

valigia, chiuse gli occhi e come in sogno rivide Osigo, il suo paese, la sua casa, la mamma, i famigliari e Don Ugo che gli diceva: "la misericordia di Dio è infinita". Proprio in quel preciso istante vide un bagliore accecante, era la fine! Finire così sul ciglio di una strada sperduta nell'immensità di questo nuovo paese...che fine!

Una voce lo scuote, vede le ombre dei suoi amici andare verso quelle che, ora distingue, sono le luci di un veicolo. Come un automa si alza anche lui, prende la valigia e viene fatto salire su un furgone della polizia che, avvertita dal buon autista molto gentilmente li porta alla stazione ove viene data loro l'opportunità d'asciugare i panni, di riscaldarsi vicino ad una grande stufa a legna, di rifocillarsi e riposarsi.

Appena finito questo incubo a lieto fine furono riportati al Porto di Halifax. Qualche tempo dopo il mio Moro partì con un paesano per Ottawa, ove quest'ultimo aveva dei cugini già stabiliti che si occuparono di trovare al mio Moro lavoro, vitto ed alloggio in una famiglia d'Abruzzi: i Silvestro.

Arrivato da Halifax alla loro casa, il mio Moro confessò di non avere un soldo in tasca, i coniugi Silvestro l'accollsero lo stesso e con il tempo diventarono grandi, stimatissimi amici.

Appena stabilitosi io e Moro ci sposammo per procura poiché se avesse fatto l'atto di richiamo per sposarmi in Canada ci sarebbero voluti 6 mesi per avere il visto. Una volta sposati per procura dopo tre mesi ci siamo trovammo insieme a Ottawa. Mi ricordo quando mi scrisse che il suo matrimonio fu celebrato molto semplicemente e che con i testimoni, Padre Ferraro e qualche amico brindarono alla felicità degli sposi con una cassa di birra.

Il mio Moro ed io abbiamo contribuito con il nostro lavoro a questa nazione che ci ha accolto ed ospitato. Un giorno il mio Moro si trovava a lavorare a Berry's Bay, un villaggio ove c'era una comunità di Polacchi. Il parroco della chiesa del paese gli chiede se poteva riparare le scale di pietra dell'entrata della chiesa. Chiese ed ottenne il permesso del padrone e così il mio Moro riparò gratuitamente le scale con la più grande soddisfazione del Parroco e della comunità. La domenica dopo aver finito il Parroco lo ringraziò dal pulpito di fronte alla chiesa gremita ed il coro cantò per lui l'Ave Maria, la nostra canzone preferita.



Halifax's Pier 21 opens in 1928 as the Atlantic gateway to Canada for more than 1.5 million immigrants in search of a new home and new land.

Canadian Pacific Limited (329)

Interview / Intervista

Remembering Your Roots

A Profile of Antonio Bucciarelli

by Nicolas Frate

To find Antonio Bucciarelli you need only take a walk down Balsam Street in Ottawa. This man is not a stranger to me, I have often seen him smiling with satisfaction as he beholds the success of yet another picnic at Vincent Massey Park, and I have listened to his heartfelt words about keeping the Italian community united.

Bucciarelli was born on June 6, 1926 in the city of Sulmona, province of l'Aquila in Italy. His father Carmine, a corporal major, received a gold medal for military duty in both World Wars.

Bucciarelli remained in Italy for much of his youth, but at the age of twenty-one on November 16, 1947, he boarded a boat in Genova city *Il Lugano*. The voyage was a nineteen day trip from Genova to Puerto Cabellos, Venezuela, the land of Simon Bolivar.

After his long trip Bucciarelli worked on an iron mine for an American company called Orinoco Mining Co., from Detroit, Michigan. Though Bucciarelli returned to Italy once more, it was a brief stay, he left Italy again on January 8, 1950. After a twelve day voyage on the boat *Vulcania*, Bucciarelli landed on the shores of Halifax at which point he drove to Ottawa and arrived at Old Union Station where his sister picked him up.

"My fellow citizens, do not forget the fireplace from which you once gathered, you are the resource of your community."

Bucciarelli remembers arriving at his new residence and his sister she said to him, "You better get to bed, tomorrow at 6 a.m. father will be bringing you to work." Bucciarelli began working for Drebler Construction as a digger and within a year he began working on a high-rise building as a structural concrete supervisor, a position he held for over forty years.

Bucciarelli has a diploma from Algonquin College in Construction Industry Supervision and also received a safety diploma from the Ontario Safety Program in 1967. In 1961 Bucciarelli worked as a general foreman for Perini Construction of Boston, where he and

various other men were responsible for rebuilding the West Block of the Parliament buildings. During one of the weeks of the construction of West Block, Bucciarelli was appointed Emergency Repairs Officer during a NATO meeting held by former Honorable Prime Minister Lester B. Pearson.

It was during this time that Bucciarelli, along with a plumber and electrician, made repairs on request. From 1961 to 1969 Bucciarelli presided over Labor Union Local 527, formed in 1958. At the time Bucciarelli received no pay for his role with Local 527.

Eventually Bucciarelli met up with two men who worked on the St. Lawrence canal called Local 1250. The three men started a union pension plan in 1973 with contractors paid a rate of ten cents an hour. As a result, all today's members have a pension.

Bucciarelli, who represented over 3,500 working individuals, eventually ended his presidency of the union because of his general foreman duties.

most of his time each day as President of the Gruppo Anziani, a position he has held for almost six years.

"Me and my council, my volunteers, we try to do our best for our members," he tells me. Bucciarelli is often outspoken about the importance of community, "It is very important to remain united, to maintain our tradition and our culture."

Bucciarelli comes from a time when hard work and major sacrifice were a means of survival. He acknowledges that most people of his generation had little education but a lot of will. There were times that Bucciarelli could hardly make ends meet, sometimes even sleeping on the ground or in a wheelbarrow.

"I worked all the time, eventually bought a house, raised six children and saved a few dollars along the way." Today Bucciarelli's six children, three boys and three girls, are all married. Bucciarelli has ten grandchildren and at least twice a month they all get together for supper.

Every Thursday members of the Gruppo Anziani play Bingo for twenty-five cents a card. The winners get food such as pasta, coffee, and so forth. The members always have fun and are always thanked for their participation.

It is through such events as annual barbecues and Christmas parties that the club maintains unity throughout the community.

One may feel a sense of intimidation when meeting Mr. Bucciarelli, much like the first time I met him. This is a man who has an opinion and is not afraid to share it. Yet in all respects Bucciarelli is a very humorous and energetic man. His emphasis on

Antonio Bucciarelli with Nello Scipioni.



culture is admirable, especially in a time when it is all too easy to forget your heritage. Bucciarelli and people like him mark a time in history when life was not served, but rather earned.

It was Bucciarelli and his generation that worked so hard so that future generations could be established and made comfortable. Today at the age of seventy-seven Bucciarelli does not ask for much. He does not expect special treatment for his hard work. Instead, he makes me promise him that I will not glorify him or make an extravaganza of his life story thus far.

Bucciarelli is a natural born leader. This man is proud to be Italian-Canadian and to be where he is today. He recounts to me the words of former Honorable Prime Minister DiGasperi; "My fellow citizens, do not forget the fireplace from which you once gathered, you are the resource of your community." These are words of wisdom Bucciarelli would heed for the rest of his life.

He pleads to the young Italians of this city and of this country to preserve their heritage. "We will keep trying, until you take over," he says.

Bucciarelli has spent much of his life in positions of presidency or leadership, but he never put himself on a pedestal. Not only did he work hard, but he was among the few voices of his time who attempted to better the life of his fellow man.

"You want power, you want to be great, you have to be with the people. You have to respect the people and be honest with them. It only takes one wrong word to ruin a relation."

Bucciarelli represents a perspective that all people of all backgrounds should possess, and this perspective is that without culture we are nobody. So tonight, sit with your family and your friends and be thankful for the company of each other.



President Antonio Bucciarelli with members of Il Gruppo Anziani

Tremaglia garante e fautore di una incisiva politica per gli italiani all'estero

Governo Berlusconi ed emigrazione italiana

di Bruno Zoratto

Vi è qualcuno che in qualche meandro romano sta fomentando un clima di contrapposizione nell'ambito delle istituzioni preposte alla realizzazione di una autentica politica della emigrazione italiana. Va premesso che la questione degli "Italiani nel mondo" è da sempre stata una palla al piede dei vari governi italiani del dopoguerra che consideravano gli italiani all'estero un semplice concentrato di fastidiosi problemi irrisolti, le cui soluzioni dovevano essere rinviate regolarmente alle calende greche (vedi voto all'estero).

Questo stato di cose era purtroppo possibile perché gli italiani nel mondo non disponevano di quella forza contrattuale eccezionale che è alla base di ogni democrazia e di ogni libera società, rappresentata dall'esercizio del diritto di voto nei luoghi di residenza e dalla elezione diretta dei propri rappresentanti parlamentari. L'essere riusciti a realizzare questo miracolo, che ha dato inizio alla stagione dei diritti, non sembra essere stato ancora digerito da coloro che, emigrando nelle varie parrocchie, avevano sempre remato contro, ma che ultimamente non si potevano più opporre all'onda lunga della emigrazione italiana, che aveva giustamente individuato in una parte ben precisa della Sinistra di casa nostra i naturali avversari del voto all'estero.

Da questo profondo complesso, che certuni si portano ancora dietro, nasce l'equivoce e il comportamento incomprensibile di coloro che, illudendosi di contare di più, tentano di esportare i partiti italiani all'estero, con le loro diatribe, per lottizzare il già lottizzato e dividere ulteriormente le collettività, sminuendo così quel peso reale contenuto a chiare lettere nella sintesi delle storiche riforme costituzionali che sanciscono la "Circoscrizione estero", la sua legittima rappresentatività e l'eventuale esistenza di un gruppo parlamentare degli Italiani nel mondo unico, che conti e pesi in Parlamento, facendo sì che i parlamentari eletti non siano i soliti servitori degli interessi partitocratici di qualcuno. Certo questo è un percorso non facile che troverà sicuramente degli ostacoli che insieme però bisogna cercare di superare, rispettando le sensibilità e le diversità altrui.

Se andiamo poi a vedere le recenti affermazioni di certuni che pretendono di collocare la nostra emigrazione da una parte politica anziché da un'altra, o di coloro che vengono al CGIE lanciando a squarciaola alcune roboanti denunce per poi essere clamorosamente smentiti dai fatti e persino dallo stesso segretario generale del CGIE (vedi lettera a pagina 4).

Brutta figura quella di Danieli, già sottosegretario di Stato alla emigrazione di precedenti governi, che non ha certo brillato per la sua efficienza e che trova ora il coraggio di inveire con particolare acrdine contro chi, fra mille difficoltà, cerca di dare linearità e concretezza ad una seria politica della emigrazione, lasciando fuori dalle porte gli interessi di bottega e i mali cronici della partitocrazia.

Ma perché gli "addetti ai lavori", "corvi romani" compresi, non cercano di dare uno sguardo obiettivo a quello che il Ministro per gli Italiani nel Mondo ha con successo concretamente realizzato da quando egli ha ricevuto l'incarico dal Presidente Berlusconi, confrontandolo con i precedenti periodi che hanno visto sui nostri orizzonti sempre o quasi sempre il buio profondo?

Se i fatti concreti devono essere sempre alla base del riscontro per giudicare la politica, il ricco elenco non può non iniziare con la votazione del Senato del 20 dicembre 2001, che ha visto l'approvazione della legge ordinaria per l'esercizio del voto all'estero, con il quasi 60 per cento dei parlamentari dell'Ulivo, non a caso, assenti. Ripetiamo: non a caso assenti!

All' "amico" Danieli chiediamo: perché tale legge non è stata fatta approvare mentre lui era al governo e il Centrosinistra aveva la maggioranza in Parlamento? Negli ultimi decenni, gli oltre cento consolati italiani sparsi nei cinque continenti non sono mai riusciti a raggiungere

l'organico del personale, come è avvenuto invece ultimamente con l'assunzione dei 360 contrattisti per le anagrafi consolari (che i sindacati della trimurti considerano offensivo alla onorabilità del personale di ruolo) e di altri 36 impiegati fatti giungere in Argentina a seguito della grave crisi esistente in quel Paese.

Anche Fassino, quando era sottosegretario alla Emigrazione recepì la richiesta - che giunse non a caso da Stoccarda e da quel locale Comites - riguardante il passaporto gratuito e l'esigenza del rinnovo ogni dieci anni, dimezzando così il lavoro e i costi nei consolati. Molti anni orsono lo annunciò ad una sessione del CGIE, ma poi finì nel dimenticatoio del solito meandro ministeriale. Ora la legge che sancisce il rinnovo decennale del passaporto è stata approvata. Perché anche questo provvedimento non è stato fatto prima?

Solo qualcuno che è in malafede e che ha i paraocchi non riesce a comprendere il significato che ha, per l'emigrazione italiana, la tragedia di Marcinelle. Lo scorso anno per l'8 di agosto, per la prima volta nella storia della Repubblica, è stata ufficialmente istituita la "Giornata nazionale del sacrificio e del lavoro italiano nel mondo" con l'uscita di un francobollo ufficiale delle Poste italiane.

Perché tali "insignificanti" iniziative non sono state fatte con i governi Prodi, Dini, o D'Alema?

Vi è qualcuno dalle splendide montagne svizzere che, dopo essere stato sonoramente sconfitto all'ultima sessione del CGIE - durante la quale è stato approvato "l'emendamento Nania", con l'astensione di soli 6 voti, riguardante la maggiorazione sociale per i pensionati all'estero - continua a ritenere negativo l'aver portato a casa per i pensionati italiani (nonostante i meccanismi perversi di assegnazione che si stanno predisponendo) i 120 miliardi di lire per il 2003, 120 miliardi di lire per il 2004 e i 120 miliardi di lire per il 2005, cosa mai accaduta.

Ciò nonostante, costui continua dalle colonne di un "foglietto" ad inveire contro il governo "reo", secondo lui, di "non aver fatto nulla per l'emigrazione". Persino i suoi compagni di cordata, all'Assemblea generale dei sindacati della Farnesina del 10 gennaio scorso, hanno protestato (vedi volantino a pag. 7) perché il Parlamento ha tolto finanziamenti dai capitali del bilancio della Farnesina per destinarli (come dicono i sindacati) "ai pagamenti delle pensioni degli italiani all'estero". L'ultima

Finanziaria, con l'emendamento Pedrizzi, ha riconosciuto con un adeguato finanziamento il risarcimento ai rimpatriati dalla Libia e dalla Tunisia. Risarcimento promesso regolarmente dai vari governi, ma mai definito.

Si potrebbe continuare a lungo con i raffronti delle cose concrete realizzate dal Ministro Tremaglia, che riguardano la questione dei bambini contesi, della doppia cittadinanza, dell'assistenza medica per i connazionali che risiedono nei Paesi extracomunitari, delle espulsioni in Germania, dei ritardi dei contributi ai Comites, dei ritardi dei contributi agli enti gestori nel settore scolastico, per non parlare dello sfacelo esistente in buona parte degli Istituti italiani di cultura, della realizzazione di convenzioni mirate con l'ente pubblico RAI per l'informazione di ritorno, della concessione della pubblicità istituzionale da sempre rivendicata e mai concessa, dell'aumento dei contributi sull'editoria, della societarizzazione di Rai International, solo per citare alcuni dei tanti problemi che sono continuo oggetto di attenzione da parte del Ministro degli Italiani nel Mondo che si dichiara, non a caso, Ministro del CGIE e, quindi, delle nostre collettività che vivono ed operano all'estero.

Perché quindi tanto fiele inutile e tanto settarismo per alterare una verità che nessuno può cancellare, che è sotto gli occhi di tutti e che conferma l'esistenza vera ed autentica di una politica per l'emigrazione che non c'è mai stata finora? Una politica che i "corvi romani" e i loro "accoliti" vorrebbero nascondere, ma che, nonostante i velenosi lacrime dei "burocrati ministeriali" intanati alla Farnesina che da sempre remano contro le conquiste democratiche e sociali della nostra gente all'estero, esiste - e si vede.

Bene ha fatto quindi l'On. Mirko Tremaglia, incontrando recentemente il Comitato di Presidenza del CGIE, a far conoscere il suo punto di vista su queste delicate questioni, riaffermando la sua centralità. Solo in questo modo l'emigrazione potrà riuscire a contare, se rimarrà unita nelle diversità! Gli italiani all'estero - si leggeva recentemente in un lungo comunicato del CTIM hanno ora con Tremaglia una opportunità ulteriore per crescere, cercando con le riforme in atto un giusto ruolo per il CGIE e i Comites, per meglio servire le esigenze concrete della nostra gente all'estero che il mondo politico regolarmente ignora e trascura.

DIRECTORY / INDIRIZZI E TELEFONI UTILI

Embassy of Italy

Ambasciata d'Italia

Floor 21- 275 Slater Street
232- 2401 • 232- 2403 •
(fax) 233- 1484

Italian Telephone Directory

/Elenco telefonico italiano:
738-0003

EMERGENCY CALLS / CHIAMATE D'EMERGENZA

Fire / Fuoco:
Police / Polizia:
Ambulance / Ambulanza:
Other emergencies / Altre emergenze:
230-6211

9 1 1

CHURCHES / CHIESE

St. Anthony's Church / Chiesa di Sant'Antonio:
427 Booth Street • 236- 2304
Parrocchia Madonna della Risurrezione:
1621 Fisher Avenue • 723- 4657

HOSPITALS / OSPEDALI

Children's Hospital of Eastern Ontario:

401 Smyth Road • 737- 7600

Ottawa Hospital - Civic Campus:

1053 Carling Avenue • 761- 4000

Ottawa Hospital - General Campus:

501 Smyth Road • 737- 7777

Ottawa Hospital - Riverside Campus:

1967 Riverside Road • 738-7100

SCHOOLS / SCUOLE

Saint Paul University, 223 Main Street

School of St. Rita:

I Inverness Avenue, Nepean • 224- 6341

TRAVEL / VIAGGI

Via Rail Canada (informazioni-prenotazioni): 244- 8289

Voyageur Colonial:

265 Catherine Street • 238- 5900

ALITALIA: Ufficio prenotazioni:

(numero verde) 1 800 361- 8336

Informazioni su arrivi e partenze:

1 800 625- 4825

OTHER IMPORTANT NUMBERS / ALTRI NUMERI DA RICORDARE

Italian- Canadian Community Centre of the National Capital Region / Centro Comunitario Italiano-Canadese della Capitale Nazionale:

865 Gladstone Avenue, Suite 101

567- 4532 • (fax) 236- 6545

Italian Cultural Centre of Eastern Ontario Inc. Centro Culturale Italiano dell'Ontario dell'Est:

865 Gladstone Avenue, Suite 101

567- 4532

OC Transpo: 741- 4390

Postal Code Information: 1 900 565- 2633

Villa Marconi Long Term Care Centre:

1026 Baseline Road

727- 6201 • (fax) 727- 9352

Add your listing to our directory for only \$10.00, and get 2 lines for 2 months. Call 567-4532 for details

World / Mondo

“The world is the student’s classroom”

Montana International College School opens its doors in Rieti, Italy

by Krista Walsh

If you are a high school student like myself then you are aware of our daily tedious routine. The tasks involved with getting ready for school rarely excite anyone, however, perhaps they would seem slightly less arduous if they were performed in an exotic place. With the new establishment of Montana International College, located in central Italy, the possibility exists to do just this.

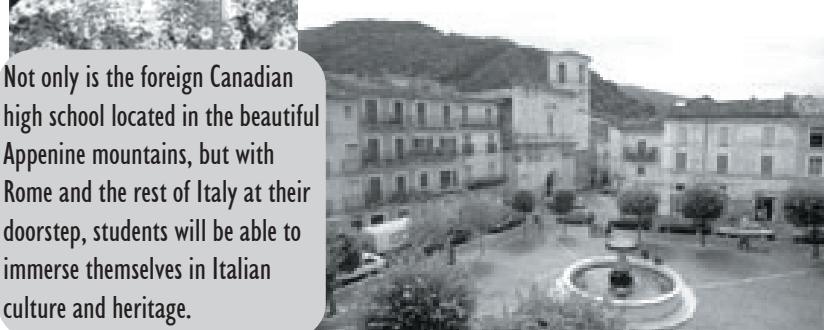
This Canadian high school, founded in order to enhance the students’ education and physical activities, broadens students’ horizons with frequent outings and introduces them to different cultures and languages.

The school follows the specific guidelines outlined by the Ontario Ministry of Education and when it comes time for the students to graduate, they will receive the Ontario Secondary School Diploma (O.S.S.D.). The variety of courses is similar to those in Canadian schools such as English, Math, Science, Visual Arts and Music. As a bonus, because of the small population of approximately 120 students, you can associate and make friends with other students from all over the world.

The expectations for the students are not much different than from those in Canada. They are expected to be hard-working, organized and Montana College enforces the skills of listening and time management to maximize the learning potential of all who attend.



Not only is the foreign Canadian high school located in the beautiful Appenine mountains, but with Rome and the rest of Italy at their doorstep, students will be able to immerse themselves in Italian culture and heritage.



Many extracurricular activities are available including sports, both competitive and non-competitive, a computer club, school plays, debating, guest speakers and private music lessons. As well, students have the added benefit of going on many intriguing field trips allowing them to enjoy the medieval ambiance and Roman architecture.

The school campus is located in Antrodoco, a tranquil town only one hour away from Rome. The area is well-suited to youths with climbing gyms, swimming pools and recreational centres. If you are a sports

enthusiast you may wish to go kayaking or canoeing, since the Velino River is close by. However, if your interests lie more in land activities, then there are many great locations for camping, hiking and skiing near the Terminillo ski and recreational resort. As well, the area presents a great opportunity for aspiring photographers and linguists. The scenery is not to be missed, being right on the slopes of Monte Giano with

Monte Nuria and the Terminillo mountain on either side. Students can enjoy the “medieval townscapes” surrounded by the stunning Apennine Mountains. There are many great trails to climb in these mountains if you are so inclined. The gorgeous scenery has inspired many famous artists such as Carlo Cesi and Edward Lear.

For those interested in Italian history, this particular area was the location of General Guglielmo Pepe’s famed battle in 1821. Future geologists will be very content with the amount of fossils and fertile material found in the limestone foundations of the Monte Nuria and Monte Giano.

It is a great opportunity in every sense of the word. You can experience a new environment and at the same time, be in the comfort of your own school system.

If you are interested in this school and are musically inclined then Montana College has an offer for you. This school is holding a piano competition for a summer scholarship for any students between the ages 9 and 19. The competition entry deadline is April 30, 2003 and will take place June 7, 2003 at the Columbus Centre in Toronto. There are a total of nine categories and the top three finalists of the first eight categories can win fantastic cash prizes. Those students who make it to the Montana International College School Grand Prize Class are eligible for free air travel and tuition for Montana’s 2003 Summer Music Course and Tour. The competition will feature the music of the multi culturally award winning Ennio A. Paola, Canadian composer and teacher.

For more information, go to the Montana College website: www.montanacollege.org or phone the Canadian Office at (416) 410-3376

Giovanni Agnelli, Fiat patriarch dies

by Tessa Derksen



Giovanni Agnelli, the patriarch of Fiat, died January 24, 2003, at the age of 81.

“With a fortune estimated at more than \$2 billion, Mr. Agnelli ran Italy’s largest private business so well that he became a symbol of Italy’s postwar renaissance,” says John Tagliabue in his *New York Times* article.

Agnelli’s death came only hours before the Agnelli family was to meet and decide the fate of the company. In recent years Fiat was floundering, yet Agnelli was steadfastly resisting the outright sale of Fiat Auto, the auto division of the Fiat group. General Motors (GM) currently owns 20 per cent of Fiat Auto and the family now has the option of selling their shares to GM.

The company was founded by Giovanni’s grandfather in 1899 as Fabbrica Italiana Automobili Torino. It eventually expanded to include banking, insurance, real estate, aerospace, telecommunications, defence electronics and armaments, and even candy bars. It also in-

cluded *La Stampa*, a leading Italian daily newspaper. At its peak Fiat employed almost 200,000 workers in its 10 major divisions, which included hundreds of companies.

Giovanni Agnelli was a daring businessman and expanded Fiat’s image worldwide, despite the criticism he faced from home and abroad. He built the huge Togliatti plant in the former Soviet Union in 1970. He also sold 10 per cent of Fiat to Libya in 1976, when the company needed money. Critics accused him of helping Communists and Col. Muammar el-Qaddafi, the Libyan leader and hated enemy of the West.

Through Agnelli’s leadership Fiat weathered the many storms that struck the automotive industry, including an influx of cheaper Japanese and American cars. He also survived virtually unscathed the wave of anti-corruption investigations that swept Italy in the early 1990s.

As Tagliabue of the *New York Times* says, “Members of the [Agnelli] family could campaign on the slogan that no one could corrupt an Agnelli since an Agnelli already had all the money and power a person could desire.”

Giovanni, or “Gianni” as he was known to friends, was a handsome man who in his younger days gained a reputa-

tion as an international playboy. In later years his circle of friends grew to include the Kennedys, the royal houses of Europe and members of the Soviet Politburo. Agnelli was known to finish a day’s work and fly to London, or Rome or Paris for dinner.

Giovanni Agnelli was born in 1921 in Turin, where Fiat would later be based, to Edoardo Agnelli and Princess Virginia Bourbon del Monte di San Faustino. He earned a law degree from the University of Turin and then in 1943 joined the Italian army. After the war he surrendered the running of Fiat to Vittorio Valletta, while he enjoyed his playboy lifestyle.

A near fatal crash in his Ferrari caused him to settle down and one year later he married Marella Caracciolo di Castagneto, a Neapolitan princess.

In 1959 he took over the family company. Under Agnelli’s leadership, Fiat quickly reversed its shoddy reputation and diversified. The change was startling, and although Agnelli’s personal wealth

was estimated at a mere \$1 billion, his financial influence stretched to include more than one-quarter of the Italian stock exchange – around \$25 billion worth.

Agnelli was an avid art collector whose other passions included Ferrari’s, skiing and soccer. He owned several villas in the Swiss Alps, travelled all over Italy promoting his Turin-based soccer team, Juventus, and was intimately involved with Ferrari’s Formula One racing team.

Now, with Giovanni’s younger brother Umberto named as successor, it remains to be seen what will happen to this legendary Italian company.



Ottawa celebrates 25 years of Winterlude

by Adria Pavic

Extending 7.8 kilometers in length, Ottawa's Rideau Canal is a source of Canadian pride for being not only the world's longest canal, but also the home of North America's largest winter festival. The 25th Annual Winterlude festival ran for three consecutive weekends starting on January 31st and came to a sad close on February 16th with the Ice Hogs' farewell.

Winterlude, our capital's annual winter festival, was founded in 1979 by the National Capital Commission (NCC) as a means of celebrating Ottawa's famous skateway. Featuring snow and ice sculpture competitions, a Snow-Flake Kingdom, skating and sporting events, Winterlude draws in over a half of a million visitors each year.

Despite sub-optimal, freezing seasonal temperatures, Winterlude celebrated its 25th anniversary this year with success. Kids and grown-ups alike feasted on beavertails, a deep-fried dough dessert seasoned with a choice of toppings, a necessary treat

when visiting the cold outdoor festival.

Participation in the festival's activities was plentiful. On-lookers and participants enjoyed the fun range of activities organized by the NCC. From the Canadian Ski Marathon for the athletic, to the Bed Race for the silly, this year's Winterlude offered something for everyone.

Ottawa's Little Italy joined the fun of Winterlude by decorating Preston Street with ice sculptures and banners. And if the beavertails were not enough, the Italian restaurants along Preston Street offered menus that could warm anyone and great music to get them into the festival spirit.

The festival's mascot, the Ice Hog (the larger, magical cousin to the ground hog) said goodbye to winter during the closing ceremony and reminded winter and the festival to come back again next year. As long as the canal freezes and people want to take advantage of the world's longest ice rink, the Ice Hog family has nothing to worry about.



photos: Jenny Murphy

And the winners are... Deserving students win Giovanni Caboto Award

by Giovanna Mingarelli

More than five hundred years ago, Giovanni Caboto drew his mast and set sail in search of discovering new land. In 1497, the traveler discovered mainland North America, and thus herald the beginning of a New World and new lives for many.

On January 30th, 2003, the fifth annual ceremony for the Giovanni Caboto Awards took place at St. Anthony's soccer club. This award was created in 1997 by the NCIC Foundation and CIBPA (Ottawa), its purpose being to celebrate the discovery of mainland North America by Giovanni Caboto, but more precisely to help Canadian-Italian students, to rediscover Italy and its culture. It is meant to encourage students from across the Ottawa region to "set-sail" and explore the ever growing rich Italian culture, by providing scholarship money to dedicated university students who have a strong academic standing, financial need but mostly a passion for the language.

In total twelve students, not including this year's winners, have participated in the program. Throughout the past years, fields of study have ranged from those such as: law, architecture, English and the classical studies. The award truly caters to students in every field of study.

This year, three bright students distinguished themselves by being awarded the Giovanni Caboto Award: Oliviana Mingarelli, Nicole Valentinuzzi and Michael Binetti.

Miss Mingarelli, an Honors English Literature student at Carleton University wishes to further her education by pursuing a Master's degree in Communications while at the same time continuing to study the Italian language.

"I would like to thank the NCIC and the CIBPA for allowing me the opportunity to be presented with this cultural award. I would also like to thank my family and all those people who have helped make the Italian community what it is today" she tells me. Furthermore, she says, "I believe that maintaining one's heritage is extremely important and awards such as this one encourage the younger generations of Italo-Canadians to further pursue research into their cultural heritage. I hope the community will continue to support the establishment of awards such as the Giovanni Caboto."

Miss Valentinuzzi, a Journalism student also studying at Carleton University. Unfortunately, Nicole was unable to attend the award ceremony at St. Anthony's Soccer Club. Nevertheless the award was well deserved, and I wish Nicole the best of luck in the future.

Mr. Binetti, a first year law student at Ottawa University, whose reasons for applying for the award like the other recipients, was to pursue and maintain links with the Italian community and culture. Michael said the award would help him in the most basic of senses, "It will help me get through university, and at the same time

re-integrate into the Italian Community." He would like to sincerely thank the NCIC Foundation as well as his family and all those who immigrated here to Canada.

"Striving to maintain the Italian language and culture is but a small repayment for the risks they took coming to Canada," he says.

Ms. Josephine Palumbo, representing the NCIC (National Capital District), was obviously very pleased with the entire evening. She explained to me that she continues to participate in this event year after year because the only way to maintain the Italian culture is through bringing it to the youth level. "Through the bursary we can encourage students to learn about the Italian culture and language."

Mr. Joseph Macaluso, the President of the NCIC Foundation (EOOD) eagerly promoted the award by expressing that the future of Italian culture in Canada rests in the hands of the youth. Moreover, he mentions, "We must keep alive in the minds of the youth where they came from in a positive point of view."

As long as students are willing to "set-sail" and explore the vast and rich Italian culture, still vibrant and blossoming in Europe, the award should continue to be distributed to students like Oliviana, Nicole and Michael, who are willing to work diligently for the life they strive for and the culture they love.



Members of the Italian community gathered to honour this year's recipients of the Giovanni Caboto Award.



photos: Angelo Filoso

St. Anthony's fundraising dinner a success!

by Tessa Derksen

Top: Angela Filoso and Assunta Agostini and friends.

Bottom: Peter Scott, Mr. Mrs. Dorner, Pat Adamo, Angela Ierullo, Ariella Hostetter, Lucio Appoloni and Jill Art



photos: Angelo Filoso

"Pace yourself," my mother-in-law warned, "if it's a traditional Italian feast, you'll be eating for hours and it will all be delicious."

She was right.

The food was delicious and plentiful, the people were dressed beautifully and the wine flowed freely. All in all, St. Anthony's Annual Fundraising Dinner held on Saturday, February 1, 2003, was a great success.

The annual fundraiser is usually held in St. Anthony's Church Hall, drawing a crowd of 250. This year, for the first time, the dinner was held in St. Anthony's Soccer Club's beautiful expansive facility, which has a capacity of 600 people. The change in venue doubled attendance, bringing it up to 500 people.

"We appreciate the generosity of St. Anthony's Soccer Club," said parish priest, Father Paul. "And I'd like to thank all the organizers: the Knights of Columbus, Ladies Aid, Ushers, *Il Postino* and all the Volunteers." Father Paul agreed that the food was delicious and commended the caterers, Carmine Mariani and brothers, for a job well done. He also wanted to acknowledge the work of the 30 servers, some members of the Knights of Columbus and others members of the church's Youth Group.

During the dinner a range of door prizes that had been donated by local businesses were raffled off. After dinner the band "Tempo" kept the dance floor full with an eclectic mix of modern dance music and old favourites.

The night raised a total of \$18,500. According to Father Paul, some of the funds will go towards the costly repair required for the stained-glass windows, originally created by the great Italian-Canadian artist Guido Nincheri. The Knights of Columbus also presented the very generous amount of \$9,615, which they raised for the church.



Local Italian Canadians honoured with Golden Jubilee Award

by Jennifer Filoso

On the evening of January 28, 2003 over two hundred people were in attendance in the Ball Room of West Block at Parliament Hill. Parliament was abuzz with people, the green shuttle buses brought people to the West Block where the entrance was full with lines of people awaiting to pass the security check before being admitted into the Grand Hall.

In the Grand Hall chairs were assembled in rows to receive the recipients of the Golden Jubilee Award authorized by Her Majesty Queen Elisabeth II. The member of Parliament for Ottawa Centre, the Honourable Mac Harb, chose the recipients for their outstanding volunteer contribution to the Ottawa Centre community.

The most notable fact about the 120 plus recipients was that Canada is truly a mosaic of different cultures. The many recipients came from all different walks of life, there were doctors to skilled laborers.

The Deputy Prime Minister, the Honourable John Manley, was also present to give this prestigious medal to the hard-working and dedicated individuals of the Ottawa Centre community invited by the Government of Canada to receive such an award. From the Italian-Canadian community there were three individuals present to receive this golden Jubilee Award: Cavaliere Pasqualina Adamo, Mr. Antonio Bucciarelli, and Cavaliere Italo Umberto Tiezzi.

Cavaliere Pasqualina Adamo has been recognized for outstanding volunteer service and lifelong leadership in the local Ottawa community and actively promotes multiculturalism and cultural understanding as President of the Italian Program Tele-30 on Rogers Cable channel 22.

Ms. Adamo is an active volunteer for numerous charities benefiting children, low income families, seniors and arts including the National Arts Centre.

Mr. Bucciarelli is a devoted community builder. His leadership skills as President of Il Gruppo Anziani of 10 Balsam Street which provide a vital gathering space for seniors to maintain social contacts through various cultural activities.

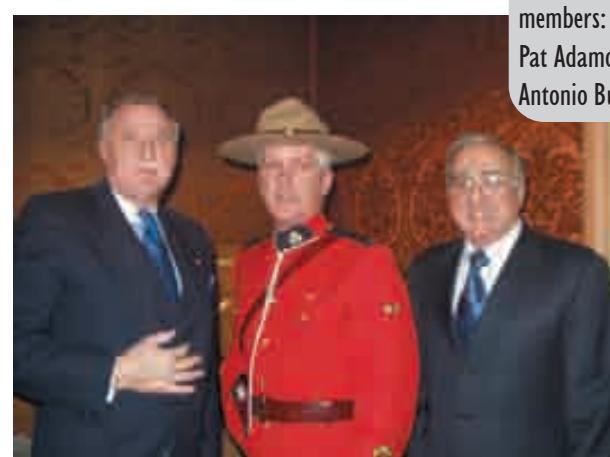
Mr. Tiezzi is a community leader and a life-long educator. Cavaliere Tiezzi served as a volunteer with the Canadian Multiculturalism Council, the University of Ottawa Heart Institute, the Kidney Foundation, Opera Lyra Ottawa and continues to contribute to the cultural development of the local Italian community.

Italo's father, Gino Tiezzi was presented with a commemorative medal on the occasion of the 25th Anniversary of the Accession of Her Majesty the Queen to the Throne.

The community should be proud of these three community leaders for their contribution to the entire Ottawa community.



This year's Golden Jubilee Award honoured three local Italian community members: Italo Tiezzi, Pat Adamo and Antonio Bucciarelli



Opinion / Opinione

Kyoto: cosa posso fare a casa?

di Carletto Caccia

I prezzi della benzina e del gasolio continuano a salire. Per cui ci conviene trovare modi per consumare meno energia e migliorare il rendimento di quella che usiamo.

La casa rappresenta un punto di grande consumo di energia. A tutti piace stare caldi d'inverno e freschi d'estate; a tutti piace godere delle comodità della vita moderna. Cominciamo però a pensare al risparmio perché, se riflettiamo, oltre alla spesa iniziale per il carburante, dobbiamo anche calcolare le spese successive che consistono nei danni causati dall'inquinamento con relative conseguenze per la salute pubblica.

Le statistiche ci dicono che in media una casa produce sei tonnellate e mezza di anidride carbonica, il risultato finale dei nostri consumi. Naturalmente il riscaldamento fa la parte del leone. Di conseguenza ogni azione che tenda a ridurre l'energia necessaria a riscaldare o raffreddare la casa può avere una grande influenza sul consumo e sull'ambiente. Come possiamo raggiungere questo scopo?

Un modo semplice è di abbassare la temperatura interna di uno o due gradi imparando magari a vestirci di più. Si dovrebbe sempre abbassare la temperatura di quattro o cinque gradi di notte e specialmente quando si è fuori casa.

Poi si può risparmiare circa 25% all'anno di energia elettrica applicando, dopo opportuna valutazione, le raccomandazioni fatte dall'EnerGuide. Secondo il tipo di casa si possono ridurre i gas serra di due tonnellate all'anno. Per ottenere le raccomandazioni

dell'EnerGuide telefonate al 1-800-387-2000 o inviate un'email a energuide.houses@nrcan.gc.ca

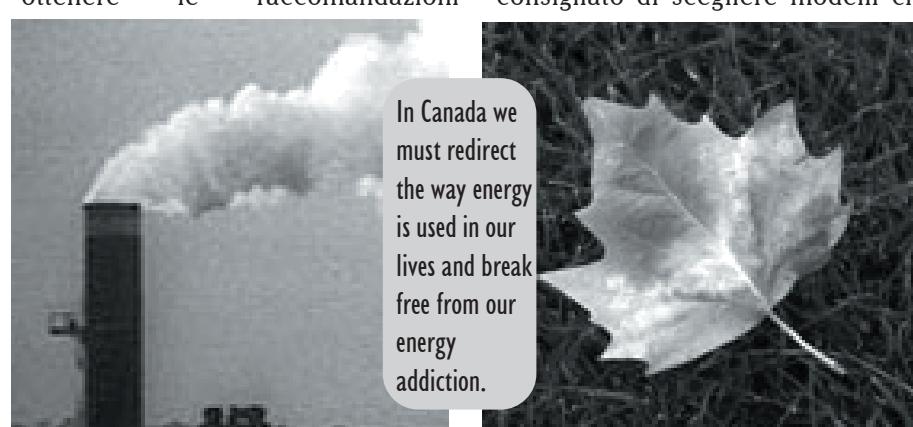
Chi si accinge a comprare una casa dovrebbe insistere su modelli costruiti secondo il codice R-2000. Queste case consumano 30% meno energia delle case convenzionali con riduzione di gas serra da 1 a 2 tonnellate. Inoltre fanno risparmiare sulle bollette della luce e del gas e sono più comode e sane.

Quando viene il momento di rimpiazzare gli elettrodomestici, viene consigliato di scegliere modelli che

consumano di meno. Un frigorifero con etichetta 2002 ENERGY STAR® consuma meno della metà della corrente che consuma un frigo di 10 anni. In questo modo si risparmiano in media 40 dollari all'anno e si riducono le emissioni dannose di oltre 2 tonnellate all'anno.

Naturalmente questi consigli sono soltanto delle vaghe esemplificazioni. Ci sono mille modi per risparmiare in campo energetico e la creatività di ciascuno dovrebbe essere la guida principale. Dopotutto non ci vuole molto a spegnere lampadine, a metter il coperchio alle pentole, a non scaldare il forno un'ora prima della cottura e a non lasciare radio, televisione e computer accesi quando non li usiamo.

Facendo ognuno la nostra parte a casa, sulla strada e al lavoro diventiamo partecipi in questa grande nuova avventura: di ridurre cioè di una tonnellata all'anno i gas serra. Ci impegniamo così di persona a fare la nostra parte per riparare e possibilmente normalizzare il clima che abbiamo gravemente danneggiato.



How you can entertain your kids this March Break

by Krista Walsh

Are you worried you'll have your children sit in front of the television during this March Break? Don't be. There are so many places to go this year the kids will probably be dragging the parents out the door for a change. The city of Ottawa has a great number of activities to keep everyone occupied.

There are museums galore to sustain the interest of anyone, no matter what their tastes. Visit the Museum of Civilization that offers many different cultural representations which intrigue and interest all. While you are there, go through the First People's Hall, celebrating the aborigines who first resided here in Canada. The museum also has a 45-minute tour exploring the exhibit of the "Mysterious Bog People".

At the Museum of Agriculture, you and your children can learn interesting tidbits about farming and farm history. The exhibit "Bread: The Inside Story" allows you to learn about the history of bread, make your own bread and waffles and even sample the products! For children there are programs such as helping to name the new calves. Don't forget to spend time with the barnyard animals to groom a calf or feed the sheep.

The Museum of Science and Technology has set up a March Break day camp for children's ages 6-12. Children gain hands on technology experience and learn many different skills. Checking out the Diefenbunker is a must, the giant bomb shelter built in 1960 brings tourists every year. It is a good historical experience for the children and is a fascinating place for everyone.

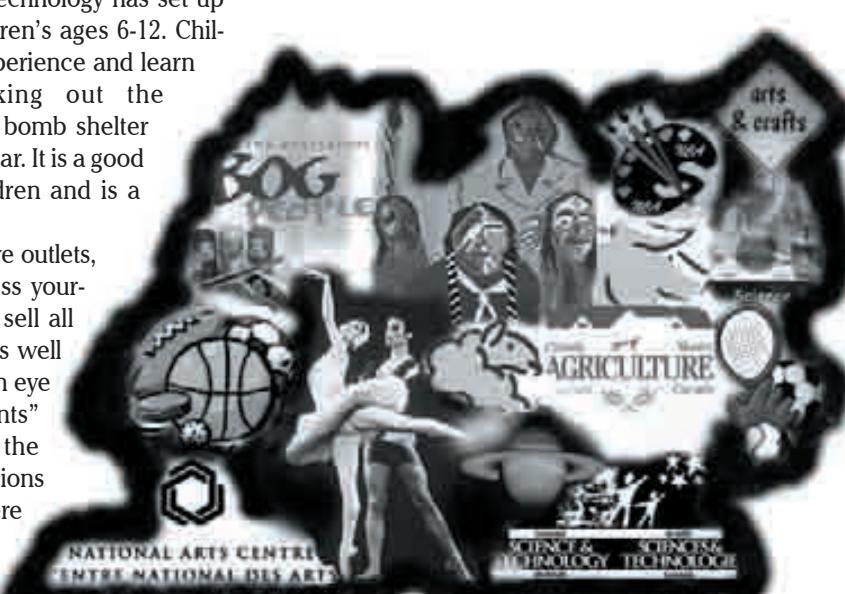
If arts and crafts are your creative outlets, there are many locations to express yourself. Every Michaels Inc. locations sell all the necessities for your creations as well as many how-to-books, and keep an eye on the "educational, in-store events" which will be taking place over the March Break. There are also locations like Gotta Paint and Mud Oven where you can paint your own ceramics and have fun. There are always many helpful assistants around.

For those more restless days, there are recreation locations where kids can release their pent up energy. Kids 17 years old and younger can go to Cosmic Adventure and swing, run and play as much as they want. The R.A. Centre is a fantastic place for getting exercise and having fun, with a wide variety of choices such as archery, hockey, fencing and ballroom dances. There is a March Break badminton camp offered as well at the R.A. Centre for both boys and girls between the ages of 7 and 14 years old.

You must also take into consideration the intriguing life on stage. March 13 through 15, the National Arts Centre is putting on performances of the memorable ballet, Swan Lake. As well, Grease is being presented February 28 through to March 8, a musical not to be missed.

If sports are more your style, do not pass up the chance to see the Ottawa Senators take on the Pittsburgh Penguins on March 9, or the New York Rangers on March 13.

Get outside this March break because with so much to see and do, there's no time to waste.



Kyoto: cosa posso fare?

di Carletto Caccia

Con il voto sull'Accordo di Kyoto approvato in parlamento a grande maggioranza il 10 dicembre 2002, si passa dalle parole ai fatti.

Insieme a ben altre 84 nazioni, il Canada ha dato ufficialmente il via, ad una nuova, importante avventura: quella cioè di ridurre le emissioni dei gas serra incominciando così a risanare un clima che non sappiamo più riconoscere. Secondo il parere degli scienziati, ciascuno di noi produce in media circa 6 tonnellate di anidride carbonica all'anno. Pertanto il governo invita il pubblico a ridurre di una tonnellata all'anno l'ammontare di anidride carbonica per persona. Questo obiettivo potrebbe essere raggiunto con relativa facilità. Basta un po' di buona volontà e l'impegno a cambiare certe abitudini. Come tutti sanno cambiare abitudini richiede tempo, ma si potrebbe trovare il giusto incentivo nei benefici effetti secondari che questi cambi porterebbero alla salute e al portafoglio. .

Per quanto riguarda il muoversi in città, occorre tenere presente che il traffico è la principale fonte di inquinamento urbano. Cosa possiamo fare allora per migliorare la situazione? Possiamo, per esempio,

-Assicurarsi che l'automobile funzioni bene per renderla efficiente nel consumo e a basso impatto ambientale

-Acquistare un veicolo a basso consumo che potrebbe ridurre di una tonnellata l'inquinamento annuale d'anidride carbonica e nel medesimo tempo risparmiare \$360 dollari su una spesa media di 1440 dollari di benzina all'anno

-Usare una miscela di etanolo e benzina. La maggior parte delle automobili moderne possono usare fino al 10% di etanolo nella miscela senza effetti nocivi sul motore e senza dovervi apportare modifiche.

-Chi è in grado di camminare, andare in bicicletta e usare mezzi di trasporto pubblici, può ridurre i gas serra di quasi una tonnellata all'anno.

Infine dobbiamo ricordare di non tenere il motore acceso quando l'auto è ferma.

Questi accorgimenti, se applicati da ogni persona per pochi minuti al giorno per tutto un anno servirebbero a ridurre di quasi due milioni di tonnellate l'anidride carbonica e altre sostanze nocive non vengono scaricate nell'atmosfera quando il motore è acceso.

In un prossimo articolo ritorneremo sulla protezione ambientale e sul nostro ruolo parlando dei risparmi di energia e degli accorgimenti che possiamo adottare nella casa, centro di grande consumo e di grandi sprechi.

Il Postino is looking for writers...



Retired firefighters reading *// Postino*
at the Village Reunion.



write about your community
memories, opinions or tell us a
story

write in English, Italian or
French

end your articles and ideas to

www.ilpostinocanada.com

information@ilpostinocanada.com

EVENTI COMMUNITARI

March 15

Cena dei Soci

Centro Abruzzese Inc.
St. Anthony's Soccer Club
for more information call:
230-9754

March 22-23

Festa di San Giuseppe

See ad for details
call 729-3474 for more info

March 29

Società Sicula
Sala San Marco

6 p.m. to 1 a.m.
for more info call 226-1123

March 30

Deadline for Concorso
Letterario
Winners will be announced
June 6, 2003

April 12

Italian Week Fundraising
Dinner
Villa Marconi
Doors open 6 p.m.
\$35.00 / ticket
see ad for more details

May 8

Festa della Madonna di
Carpinetto

If you have an event you would like to publish, please call us at 567-4532 and we will include it in our next issue. Remember, our next deadline is March 22nd.

I N T R O D U C I N G

ACQUERELLO
AT DOW'S LAKE

**OTTAWA'S
MOST SPECTACULAR
LOFT CONDOMINIUMS!**

FROM ONLY
\$155,900

Just steps away from Dow's Lake and the European Cosmopolitan Lifestyle of "Little Italy". Features include 9 foot ceilings, open concept designs - 1 and 2 bedroom plus dens, large private balconies, underground parking, virtual concierge, fitness and activity centre, golf simulator and much more.

SPRING 2004

PRIORITY REGISTRATION

274·7913

WWW.ACQUERELLO.CA





ITAL - CANADA

SETTIMANA ITALIANA • ITALIAN WEEK • SEMAINE ITALIENNE



Concorso Letterario "Settimana Italiana 2003"

Il Comitato Organizzatore della "Settimana Italiana" in Ottawa indice un concorso a livello nazionale di POESIA e NARRATIVA, aperto ai cittadini italiani e canadesi, con la esclusione dei membri, e relativi parenti, del Comitato Organizzatore.

I concorrenti potranno inviare due prove per ogni categoria.

- I lavori, in lingua italiana e della lunghezza massima di 10 cartelle per la narrative e di tre cartelle per la poesia, dovranno pervenire, entro e non oltre il **30 marzo 2003**, in tre copie di cui una indicante chiaramente: nome, cognome, indirizzo e numero di telefono. Le altre due copie non devono contenere tali dati.
- Non saranno accettati I lavori inviati via fax.
- Saranno ammessi solo lavori inediti.
- Tutti I lavori ricevuti non verranno restituiti ma rimarranno negli archive della "Settimana Italiana."

I lavori devono essere inviati al seguente indirizzo:

Ital Canada/Settimana Italiana
865 Gladstone Ave., Suite 101
Ottawa ON K1R 7T4



Per ogni categoria sono previsti premi consistenti in:

- 1º Premio: attestato e 500\$**
2º Premio: attestato e 300\$
3º Premio: attestato e 200\$

I vincitori, preventivamente informati telefonicamente, saranno nominati venerdì 6 giugno 2003, durante la cena della "Settimana Italiana."

Festa di / Feast of

SAN GIUSEPPE

The Patron Saint of Canada

Ottawa - 2003



La festa di San Giuseppe quest'anno avrà luogo il 15 e 16 marzo nella sala di S. Antonio Booth e Gladstone.

Programma:

Sabato 22 marzo

La statua di San Giuseppe verrà portata nella sala di S. Antonio Booth e Gladstone dopo la messa delle 5:00 p.m.. Dalle 6:30 p.m. in poi saranno servite penne al sugo con polpette, panini, insalata e una bevanda (Coca Cola, 7up ecc) al solo costo di \$10.00 a persona, dolce e caffè gratis. Tutti sono invitati a partecipare numerosi.

Domenica 23 marzo

Dopo ogni messa tutti sono invitati agli assaggi delle pietanze preparate dai tanti volontari. La statua di San Giuseppe resterà esposta fino al tardo pomeriggio e verrà riportata in Chiesa prima della messa delle 5:00 p.m.



Luciano Pradal and Delia Dal Grande of Association
Trevesani Nel Mondo Support Villa Marconi

Villa Marconi Long Term Care Centre



Brick Wall Dedication in Marconi Centre Entrance

"Brick by Brick" Fundraising Capital Campaign

Newly elected Villa Marconi Executive Committee 2002-2003:

Executive

President
First Vice President
Second Vice President
Secretary
Treasurer
Past President
Ex-Officio

Mario Giannetti
Ross Talarico
Gino Buffone
Angelo Filoso
Marcello Pecora
Luigi Mion
Dominic Ricci

Directors

Joel Diena,
Pina Giorgio,
Genoeffa Filoso,
Peter Scott,
Angelo Fiore,
Luigi Bastianelli,
Gino Micolini

Thanks to those who have supported us so far! - Grazie del vostro aiuto!

Delio & Anna D'Angelo
Mario Giannetti
C. Buffone
P. & S. Buffone
L. & G. Buffone
Angelo & Rina Filoso
Preston Hardware
Luigi & Ada Mion
Rudy & Rita Mion
Dominic & Marcella Licari
Matteo & Anna Falcucci
Sisters of the Addolorata Servants of Mary
Victor and Margaret Brunoni
Gina & Lidonio Ricci
Antonio & Veneranda D'Onofrio
Nancy-Lou Prosperine
Jennie Prosperine
Filippo & Carmela Prosperine
Luigi Petti
Maria Pia Petti
Feliceantonio Petti
Pasquale Petti
Gelsomina Petti
The Servite Fathers
Padri Servi di Maria
Les Servites De Maria d'Ottawa
St. Anthony's Church
Chiesa Sant' Antonio
Kelly-Lizzi Family
Anna & Daniel Janigan
Ross Talarico
Tony Varriano
Pasquale & Divina Ginese
Raffaele Cesario
Eolo Bevilacqua
Joe & Jacqueline Adamo
Idone & Adua Carmine
Enrico & Giovanna Bulla
Giovanni & Marcellina Mion
In memory of Assunta Pennella
Lucia Antonietta De Marinis
Frank Vigneron
Lorenzo, Denise Lisa & Paolo Micucci
Mario Rilla & Carlo Micucci
Sergio & Renza Vial
Carlo & Nancy Vial
Rina Tarcer

Dominic & Mary Disipio
Enesto & Angelina Dinardo
Giovanni Saracino
Odile Saracino
Jean-Louis Saracino
Teresa Saracino
Capital Cutlery West
St. Anthony's Ladies Aid
Brent & Craig Merrill
John & Gwen Merrill
Salvatore & Anna Giamberardino
Giovanni & Annina Imbrogno
Anna Marsan
Gabriela & Gabriella Giamberardino
Pina Giorgio
Giovanni Giorgio
Antonio Della Penta
Mary Gatt
Lucio Appolloni
Appolloni Family
Mary Farah
Maria & Pasquale Adamo
Cav. Pasqualina Pat Adamo
Giuseppa Fatica
John & Betty Anne Ebbs
Alberto Copelli
Dino Venier
Jill Hart
Nicola & Carmela Pietrantonio
Giovanni Basile
Jules Sigler
Amedeo Zuana
Antonio & Angelica Renon
Famiglia Matilde Zinni
Romeo Toscano
In memoria di Fatica Maria in Tirabasso
Gustavo & Teresa Mion
J.E. De Marinis
Marsiniak/ Giannini Family
Dominic & Marcella Licari
Rick & Susan Locatelli
Maria C. De Marinis
Saverio Marrello
Ralph & Betty Pentland & family
Giuseppe & Luigina Vial
William & Marie Wiebe
Centro Abruzzese

Roberto & Anna Giamberardino
Carmela Giamberardino
Carmine Giamberardino
Mr. and Mrs. J.B. Duford
Leonard Graham
Sapacon Drywall Limited
Saverio Giamberardino
Club Centro Italiano di Ottawa
John & Nives Mion
Alma Tissot & Family
Marco A., Stefano L., Carlo L. Mion
Labourers International Union, Local 527
Ivana Baldelli
Lise Charberland
133629 League Canada Inc.
Francesco & Antonio Divittorio
Claire Strong
Adelina Stihovic
Giuseppe & Luisa Vincelli
Anna Varriano & Gary Underwood
Louise Moldovan
Raffaela Plastino
Fogolar Furlan di Ottawa
Ezio Mannarin
Leo e Concettina Santoro
Hazel & Frank Porreca
Susan & Frank Porreca
In memory of Ralph J. Perri
Frank Ryan Elementary School
Maria Addario
Pierangela Rowan
Vittorio & Matilde Pagliarello
Chiabai Bros. Construction LTD
Vittorio & Giuditta Martignago
Anne Cullen & Bruno Carrera
Mary Pitt
Eleanor Romani Wildman
Luigi Giannetti
Corrado Nardone
Silvaroli Bambino
Italo Tiezzi
Aiello Flooring Inc. Gino & Maria
Franco & Maria Disipio & family
Muriel and Fred Ciavaglia
Rocco Colasante
Antonio Glicco

For information and for request forms contact - Per informazioni e formulari:

Villa Marconi

1026 Baseline Road ♦ Ottawa ♦ Ontario ♦ K2C 0A6
Telephone: 613-727-6201 ♦ Fax: 613-727-9352

Email: villamarconi@villamarconi.com
Web: http://www.villamarconi.com

VILLA MARCONI LONG TERM CARE CENTRE

We are seeking dynamic individuals to join our LTC team for the following positions:

CHARGE NURSE

Current Registered Nurse designation from Ontario College of Nurses required.

MEDICATION AND TREATMENT NURSES

Current Registered Practical Nurse designation from Ontario College of Nurses required.

PERSONAL CARE AIDES

Current Health Care Aide or Personal Support Worker Certificate required.

COOK AND DIETARY AIDES

Current Cook's designation or equivalent experience required. Dietary Aides required.

PART TIME MAINTENANCE

Multi-task, general maintenance person with an understanding of HVAC and preventative maintenance program. Ideal for semi-retired person.

For all positions, preference will be given to those who are fluent in Italian, or have previous experience in LTC but these are not essential to apply.

We offer competitive wage and benefits packages.

APPLY IN WRITING TO:

Human Resources
Villa Marconi Long Term Care Centre
1026 Baseline Rd
Ottawa, Ont
K2C 0A6

We thank all interested candidates for applying, only those selected for an interview will be contacted no telephone inquiries or faxes please.

VILLA MARCONI CASA DI CURA A LUNGA DEGENZA

Cerchiamo persone dinamiche per le seguenti posizioni:

INFERMIERA/E "MANAGERS"

Infermiere/i con diploma di "R.N" ed iscritti all' "Ontario College of Nurses".

INFERMIERE/I

Infermiere/i co certificato di "R.P.N" ed iscritti all' "Ontario College of Nurses".

ASSISTENTI-INFERMIERE/I

Assistenti infermiere/i con qualifica di "Health Care Aid" o "Personal Support Worker".

CUOCA/O E ASSISTENTI IN CUCINA

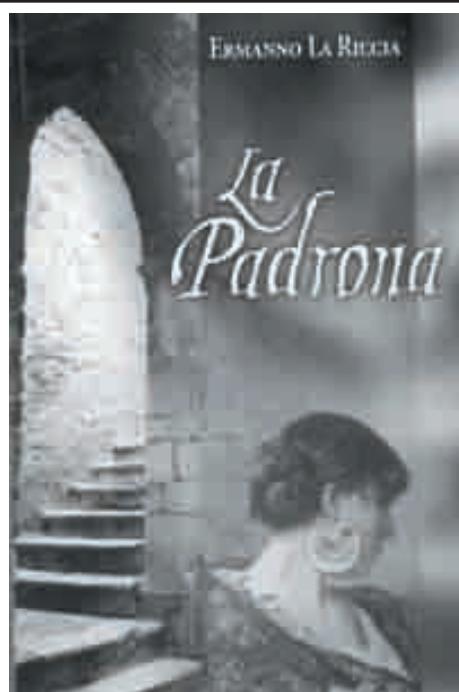
Cuoca/o con qualifica di "Red Seal". Assistenti in cucina con certificato di "Food Safety".

Per tutte le posizioni si darà preferenza ai candidati che hanno conoscenza dell'italiano ed esperienza in cure a lunga degenza, tuttavia anche le candidature senza queste qualifiche saranno prese in considerazione.

INDIRIZZARE LE DOMANDE PER ISCRITTO A:

Human Resources
Villa Marconi Long Term Care Centre
1026 Baseline Rd
Ottawa, Ontario
K2C 0A6

Ringraziamo tutti coloro che inoltreranno domanda, tuttavia ci limiteremo a contattare soltanto le persone selezionate per un'intervista.



Un Nuovo Libro di Ermanno La Riccia *La Padrona*

In occasione delle feste natalizie regalate ai vostri cari "La Padrona", un libro appassionante, ove si raccolta una bella storia d'amore e la lotta di due giovani per conquistarsi la libertà di volersi bene.

Dopo i successi dei due libri di racconti "Terra Mia" e "Viaggio in Paradiso", Ermanno La Riccia torna nelle librerie con un romanzo, "La Padrona", una drammatica storia d'amore, piena di colpi di scena, scritta con un linguaggio semplice che si legge tutta di un fiato.

Si possono acquistare copie de "La Padrona" nella redazione del Postino oppure chiamate 567-4532



ELISABETH ARNOLD

City Councillor / Conseillère municipale
Quartier Somerset Ward
www.ElisabethArnold.ca
www.city.ottawa.on.ca

Serving the Community Al Servizio della Comunità

Tel / tél.: 580-2484 fax / téléc.: 580-2524

Elisabeth.Arnold@city.ottawa.on.ca

Elisabeth.Arnold@ville.ottawa.on.ca

110, av. Laurier Ave. O/W, Ottawa, ON K1P 1J1
City 24 Hour Call Centre / Centre d'appel 580-2400

You could advertise in
this space....

call us for rates and discounts.

567-4532



Viva Villa Marconi!

By Chiara Mingarelli

Tuesday February 18th marked an important day for Villa Marconi. The Contractor's Recognition Evening was a special night to recognize the hardwork and effort of the many companies that have contributed to the success of Villa Marconi. Speakers included Mayor Roberto Chiarelli, Mario Giannetti (the president of Villa Marconi) and Justice Iacobucci.

Mayor Chiarelli's speech was a moving story about his childhood on Rochester Street and how much he believes that Villa Marconi, as a community centre, has brought the Italian community closer together. Chiarelli continued to say that the work of the fundraising committee was "spectacular," but that it was still a work in progress. The centre has a significant waiting list, which will only get longer as Ottawa's population doubles in the next 40 years. In the next 20 years Ottawa will have 40 per cent more seniors. He closed his speech by saying that on his resume, he includes his roots: Preston Street and St. Anthony's Church.

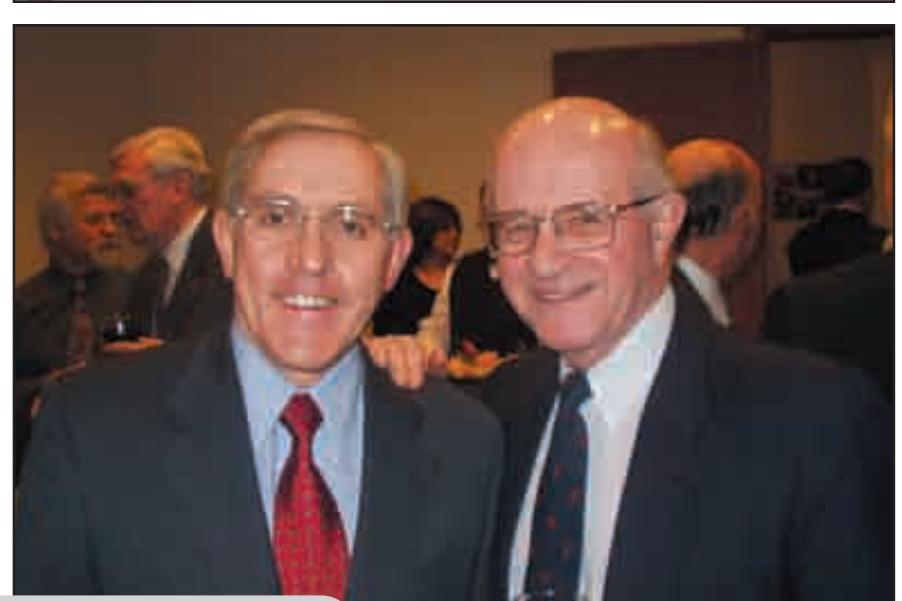
Mr. Giannetti's speech was equally moving. He thanked everyone who has helped contribute to the success story of Villa Marconi, people such as Luigi Mion (chair), Lucio Appolloni (co-chair) and Gino Nicolini (co-chair).

Justice Iacobucci, a special guest, gave a delightful speech that included his fierce pride of his Italian origin and his best wishes for Villa Marconi, a "Palazzo of Marble."

The current campaign for Villa Marconi is called "Brick by Brick." For a donation, members of the community are given the opportunity to have their name and the name of a loved one inscribed on a brick on the right wall of the principal entrance of the Marconi Centre.

At evening's close, it was revealed that donations from the evening totalled \$114,000! The fundraising committee hopes to raise \$2 million this year with such events as the annual golf tournament and an upcoming reunion evening for women who grew up in the Preston Street area.

For more information on how to help Villa Marconi achieve its goals, please visit their web site www.villamarconi.com.



Villa Marconi's Contractor's Recognition Evening acknowledged the hardwork and effort of the many companies that have contributed to the long-term care centre. The evening's donations totalled \$114,000 which will go a long way to fulfilling the fundraising committee's goal of \$2 million for the year.



photos: Chiara Mingarelli